

---

**N** SERIES

THE  
**HAUNTING**  
— OF BLY MANOR —

Deutsche

Erstellt von  
Mike Flanagan

Nach dem gleichnamigen Buch von  
Henry James

EPISODE 1.07

"The Two Faces, Part Two"

Miles und Flora werden in ein gespenstisches Spiel hineingezogen. Angesichts der Tatsachen kommt Rebecca zu einem unglücklichen Schluss und Hannah macht eine erschütternde Entdeckung.

Geschrieben von:  
Michael Clarkson | Paul Clarkson

Regie:  
Ben Howling | Yolanda Ramke

Sendetermin:  
09.10.2020

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## Die Darsteller

Victoria Pedretti	...	Dani Clayton
Oliver Jackson-Cohen	...	Peter
Amelia Eve	...	Jamie
T'Nia Miller	...	Mrs. Grose
Rahul Kohli	...	Owen
Tahirah Sharif	...	Rebecca Jessel
Amelie Bea Smith	...	Flora
Benjamin Evan Ainsworth	...	Miles
Henry Thomas	...	Henry Wingrave
Lizzy McInnerny	...	Elsbeth
Pasha Ebrahimi	...	Constable
Calix Fraser	...	Doll Face Ghost

1

00:00:07,166 --> 00:00:09,333  
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:01:14,125 --> 00:01:16,125  
Sie hat sich nicht bewegt.

3

00:01:16,208 --> 00:01:18,500  
Bist du sicher? Das gefällt mir nicht.

4

00:01:19,125 --> 00:01:20,250  
Mir auch nicht.

5

00:01:21,916 --> 00:01:23,541  
Ich will nicht streiten...

6

00:01:23,625 --> 00:01:26,375  
Aber was hat das mit dem Spiel zu tun?

7

00:01:26,916 --> 00:01:29,041  
Bei Spielen sollte man nicht bluten.

8

00:01:32,708 --> 00:01:34,583  
Oh, siehst du?

9

00:01:35,125 --> 00:01:36,583  
Sie wird wach.

10

00:01:39,916 --> 00:01:41,500  
Wurden Sie weggezerrt?

11

00:01:42,250 --> 00:01:45,000  
Wo waren Sie? Wenn ich fragen darf.

12

00:01:46,416 --> 00:01:47,791  
Aber warum nicht?

13

00:01:49,458 --> 00:01:50,583  
Sie ist unsere Freundin.

14

00:01:53,041 --> 00:01:55,333

-Nein!

-Sie hat Angst. Schauen Sie.

15

00:01:57,500 --> 00:01:59,125  
Sie kann dich nicht hören.

16

00:01:59,208 --> 00:02:02,083  
Du solltest es ihr selbst sagen.

17

00:02:05,375 --> 00:02:07,250  
Bitte, sie hat Angst.

18

00:02:28,041 --> 00:02:29,541  
Was ist los, Miles?

19

00:02:31,125 --> 00:02:34,041  
Wie gesagt, das fühlt sich falsch an.

20

00:02:34,916 --> 00:02:35,750  
Weißt du...

21

00:02:37,291 --> 00:02:39,625  
...das Leben ist manchmal seltsam.

22

00:02:40,791 --> 00:02:41,958  
Manchmal...

23

00:02:42,541 --> 00:02:45,500  
...kann richtig falsch  
und falsch richtig erscheinen.

24

00:02:47,375 --> 00:02:50,541  
Das ist der Unterschied  
zwischen Kindern und Erwachsenen.

25

00:02:50,625 --> 00:02:51,833  
Das Gesamtbild.

26

00:02:51,916 --> 00:02:53,041  
Du erkennst es.

27

00:02:54,833 --> 00:02:55,958  
Das weiß ich schon.

28

00:02:56,708 --> 00:02:58,375  
Wie der Vogel in der Schule.

29

00:02:59,041 --> 00:02:59,958  
Weißt du...

30

00:03:00,666 --> 00:03:02,541  
...das fühlte sich falsch an,

31

00:03:02,625 --> 00:03:05,666  
aber so kamst du heim zu Flora,  
die dich brauchte.

32

00:03:06,375 --> 00:03:09,791  
Du hast getan, was du tun musstest,  
um Flora zu beschützen.

33

00:03:09,875 --> 00:03:11,416  
Das ist nicht dasselbe.

34

00:03:11,500 --> 00:03:13,000  
Himmel, nein. Nein.

35

00:03:13,083 --> 00:03:16,958  
Jemanden ruhigstellen,  
ist ganz anders als das mit dem Vogel.

36

00:03:17,041 --> 00:03:19,791  
Aber du hast nichts falsch gemacht, ok?

37

00:03:20,375 --> 00:03:21,375  
Ihr beide nicht.

38

00:03:21,958 --> 00:03:23,708  
-Alles gut.  
-Sie ist verletzt.

39

00:03:23,791 --> 00:03:26,166  
Nein, sie ist nicht verletzt. Sie hat...

40

00:03:26,833 --> 00:03:27,791  
...nur Angst.

41

00:03:29,458 --> 00:03:30,666  
Sie weiß noch nicht,

42

00:03:30,750 --> 00:03:32,958  
dass sie keine Angst haben muss.

43

00:03:35,166 --> 00:03:36,625  
Haben Sie keine Angst.

44

00:03:38,458 --> 00:03:41,875  
Könnt ihr sie nicht wegschicken,  
an einem schönen Ort,

45

00:03:41,958 --> 00:03:44,583  
bis es ihr besser geht?

46

00:03:47,416 --> 00:03:48,666  
Wo möchten Sie hin?

47

00:03:48,750 --> 00:03:52,541  
Wenn es nach Ihnen ginge?  
Ihre beste Erinnerung.

48

00:03:52,625 --> 00:03:54,958  
So einfach ist das nicht, Flora.

49

00:03:56,791 --> 00:03:57,625  
Warum nicht?

50

00:03:59,708 --> 00:04:02,500  
Sie kennt kein Traumwandeln, oder?

51

00:04:03,125 --> 00:04:04,875  
Das braucht etwas Übung.

52

00:04:05,416 --> 00:04:06,583  
Weißt du noch?

53

00:04:06,666 --> 00:04:10,291  
Sie ist sehr clever.  
Sie wird schnell lernen.

54

00:04:10,375 --> 00:04:12,541  
Schneller als ich, denke ich.

55

00:04:12,625 --> 00:04:14,375  
Es ist anders, Flora.

56

00:04:14,458 --> 00:04:16,416  
Es ist nicht dasselbe.

57

00:04:16,500 --> 00:04:18,291  
-Unbezahlbare Erbstücke.  
-Es...

58

00:04:21,375 --> 00:04:24,416  
-Ich meine..  
-Unbezahlbare Erbstücke.

59

00:04:24,500 --> 00:04:27,875  
-Sie fehlen nicht, sie wurden entwendet.  
-Es ist...

60

00:04:27,958 --> 00:04:29,958  
-Sie fehlen nicht.  
-Das...

61

00:04:30,041 --> 00:04:31,750  
-Sie wurden entwendet.  
-Ich...

62

00:04:31,833 --> 00:04:34,041  
-Unbezahlbare Erbstücke.  
-Du driftest ab.

63

00:04:34,125 --> 00:04:36,083  
Du driftest ab. Bleib bei mir.

64

00:04:36,166 --> 00:04:37,041

Becs!

65

00:04:41,875 --> 00:04:42,791  
Alles gut.

66

00:04:45,541 --> 00:04:48,625  
Schon gut, Kinder.  
Sie traumwandelt nur ein wenig.

67

00:04:50,208 --> 00:04:51,208  
Sie kommt zurück.

68

00:04:55,750 --> 00:04:57,291  
Das Wichtigste ist...

69

00:04:57,916 --> 00:04:59,708  
...dass wir herausfinden,

70

00:04:59,791 --> 00:05:02,208  
was wir mit unserer Freundin machen.

71

00:05:02,833 --> 00:05:05,750  
Ich meine,  
sie könnte uns Ärger bereiten, oder?

72

00:05:07,708 --> 00:05:10,333  
Also müssen wir einen Weg finden...

73

00:05:11,416 --> 00:05:12,875  
...um ihr zu helfen...

74

00:05:12,958 --> 00:05:13,958  
...aber wir...

75

00:05:14,500 --> 00:05:17,583  
...könnten dafür sorgen,  
dass sie traumwandeln kann.

76

00:05:17,666 --> 00:05:20,666  
Wollt ihr das nicht auch?  
Dass sie es lernt?



77

00:05:23,250 --> 00:05:24,333  
Nein!

78

00:05:25,666 --> 00:05:28,500  
Es ist nicht immer sehr praktisch,

79

00:05:28,583 --> 00:05:31,125  
und ich mag es nicht sehr,

80

00:05:31,208 --> 00:05:33,458  
wenn es unerwartet passiert,

81

00:05:34,041 --> 00:05:36,041  
aber die anderen Male

82

00:05:36,541 --> 00:05:38,416  
ist es absolut herrlich.

83

00:05:41,666 --> 00:05:43,041  
Es wird Ihnen gefallen.

84

00:05:43,791 --> 00:05:44,625  
Aber...

85

00:05:45,125 --> 00:05:47,500  
...es gibt verschiedene Schlüssel, oder?

86

00:05:54,583 --> 00:05:56,833  
Das ist Hannah, an der Tür.

87

00:05:58,250 --> 00:06:01,291  
Miles, du musst genau das sagen,  
was ich dir sage.

88

00:06:01,375 --> 00:06:02,208  
Was?

89

00:06:02,291 --> 00:06:05,291  
-Wenn sie wieder klopft, musst du...  
-Klopfen?

90

00:06:05,375 --> 00:06:09,458  
Noch mal, du musst mit ihr reden,  
aber öffne nicht die Tür,

91

00:06:09,541 --> 00:06:11,666  
und sag, was ich dir sage.

92

00:06:11,750 --> 00:06:13,291  
Ich höre kein...

93

00:06:13,375 --> 00:06:14,958  
Kein Klopfen, meine ich.

94

00:06:15,041 --> 00:06:15,875  
Nein.

95

00:06:17,916 --> 00:06:19,208  
Er wandelt weg.

96

00:06:19,833 --> 00:06:21,000  
Was sollen wir tun?

97

00:06:21,750 --> 00:06:25,125  
Wir wissen nie, wann man zurückkommt.

98

00:06:29,208 --> 00:06:30,041  
Nein.

99

00:06:30,666 --> 00:06:32,083  
Das sagst du zu mir.

100

00:06:33,125 --> 00:06:34,541  
Die ganze Zeit,

101

00:06:35,125 --> 00:06:36,791  
und du sagst nur das.

102

00:06:37,958 --> 00:06:39,375  
Und sieh dir das an.

103

00:06:41,333 --> 00:06:42,291  
Sieh dich an.

104

00:06:43,125 --> 00:06:44,875  
Und sieh dir das an.

105

00:06:49,750 --> 00:06:50,791  
Du bist raus?

106

00:06:52,041 --> 00:06:52,875  
Ich bin raus.

107

00:06:59,708 --> 00:07:01,375  
Wie lange dieses Mal?

108

00:07:01,458 --> 00:07:02,291  
Für immer.

109

00:07:03,083 --> 00:07:05,750  
Sie sagten, ich sei geheilt.

110

00:07:06,541 --> 00:07:09,708  
Ja, sie sagten, ich sei geheilt,  
ich könnte gehen.

111

00:07:09,791 --> 00:07:13,750  
Ich war ja nie sehr krank, aber nun gut.

112

00:07:13,833 --> 00:07:15,833  
Was willst du, Mum?

113

00:07:16,416 --> 00:07:17,958  
Nur etwas Hilfe.

114

00:07:19,375 --> 00:07:21,750  
Ich will neu anfangen.

115

00:07:23,125 --> 00:07:24,291  
Das ist schwierig.

116

00:07:25,250 --> 00:07:28,708

Und die Ärzte geben dir nichts.

117

00:07:28,791 --> 00:07:30,666  
Nicht mal einen Zettel.

118

00:07:30,750 --> 00:07:33,041  
Auf dem steht, man ist gesund.

119

00:07:33,833 --> 00:07:35,416  
Petie, ich habe Angst.

120

00:07:36,458 --> 00:07:38,166  
Wenn ich keine Wohnung finde,

121

00:07:39,000 --> 00:07:41,333  
keine Stelle...

122

00:07:42,625 --> 00:07:44,916  
...bleiben mir nicht viele Optionen.

123

00:07:45,916 --> 00:07:48,375  
Dann muss ich zu deinem Vater.

124

00:07:50,916 --> 00:07:52,916  
Er hat dich geschickt, oder?

125

00:07:53,583 --> 00:07:55,958  
Er würde dich umbringen, wenn er könnte.

126

00:07:56,791 --> 00:07:58,583  
Für das, was du ihm antatest.

127

00:07:58,666 --> 00:08:01,000  
Für das, was ich ihm angetan habe?

128

00:08:01,083 --> 00:08:02,750  
Er sagt es ständig.

129

00:08:03,375 --> 00:08:05,375  
Für das, was ich ihm angetan habe?

130

00:08:05,916 --&gt; 00:08:09,541

Ich sagte, ich will mich  
nicht an deinen Vater wenden.

131

00:08:09,625 --&gt; 00:08:12,875

-Nach allem, was er tat?  
-Oder die Straße. Wo soll ich hin?

132

00:08:12,958 --&gt; 00:08:15,125

Habt ihr das zusammen geübt?

133

00:08:15,666 --&gt; 00:08:17,333

Ich meine, wo soll ich hin?

134

00:08:18,791 --&gt; 00:08:20,000

Zu deinem Vater?

135

00:08:20,916 --&gt; 00:08:22,041

Auf die Straße?

136

00:08:25,000 --&gt; 00:08:26,500

Zu deinem Chef?

137

00:08:29,250 --&gt; 00:08:30,416

Du erpresst mich.

138

00:08:32,041 --&gt; 00:08:35,166

Lord Henry Wingrave, nehme ich an.

139

00:08:37,458 --&gt; 00:08:40,125

Erstaunlich, wie weit du es gebracht hast.

140

00:08:41,208 --&gt; 00:08:45,041

Er verärgerte dich,  
und jetzt erpresst du mich.

141

00:08:45,125 --&gt; 00:08:49,166

Ich nehme mal an,  
er kennt die Jugendstrafakten gar nicht.

142

00:08:49,250 --&gt; 00:08:51,166

Die sind versiegelt, nicht wahr?

143

00:08:52,125 --> 00:08:55,416  
Wie seltsam, dass er es nicht weiß.

144

00:08:56,791 --> 00:08:59,750  
Ich habe kein Geld, Mum.

145

00:09:00,333 --> 00:09:02,958  
-Oh, du bist kein reicher Mann, Petie?  
-Nein.

146

00:09:04,250 --> 00:09:06,208  
Du arbeitest nur für einen, was?

147

00:09:07,166 --> 00:09:09,375  
Da verstand ich wohl etwas falsch.

148

00:09:10,375 --> 00:09:14,250  
Unbezahlbare Erbstücke.  
Sie fehlen nicht, sie wurden entwendet.

149

00:09:14,333 --> 00:09:17,833  
Verzeihung,  
fehlen und entwenden ist bei mir dasselbe.

150

00:09:17,916 --> 00:09:21,708  
Aber ich fürchte, gestohlene Erbstücke  
sind das kleinste Problem.

151

00:09:21,791 --> 00:09:22,875  
Was meinen Sie?

152

00:09:22,958 --> 00:09:25,625  
Mr. Wingrave bat  
um einen kompletten Bericht,

153

00:09:25,708 --> 00:09:29,458  
und Mr. Quint entpuppte sich als Dieb.

154

00:09:30,458 --> 00:09:32,958  
Wir gehen von Veruntreuung aus.

155

00:09:34,125 --&gt; 00:09:35,416

Das war ja klar.

156

00:09:37,500 --&gt; 00:09:39,625

Hat er dir etwas gesagt, Rebecca?

157

00:09:39,708 --&gt; 00:09:42,833

-Irgendetwas?

-Gab's Anlass, sich Ihnen anzuvertrauen?

158

00:09:42,916 --&gt; 00:09:43,791

Nun ja...

159

00:09:43,875 --&gt; 00:09:44,958

...wir waren...

160

00:09:45,458 --&gt; 00:09:48,500

-Ich meine, ich...

-Schon kapiert. Und hat er?

161

00:09:49,833 --&gt; 00:09:50,666

Ich...

162

00:09:51,500 --&gt; 00:09:52,583

Rebecca, bitte.

163

00:09:52,666 --&gt; 00:09:55,458

Wenn du etwas weißt,  
musst du es ihm sagen.

164

00:09:55,541 --&gt; 00:09:57,666

Nein, er... Er sagte...

165

00:09:58,791 --&gt; 00:10:01,791

Nun, er erwähnte,  
dass er etwas Geld hätte.

166

00:10:01,875 --&gt; 00:10:05,541

Nur ein bisschen Geld vielleicht?  
Eine Viertelmillion Pfund?

167  
00:10:05,625 --> 00:10:07,291  
-Was?  
-Nein.

168  
00:10:07,375 --> 00:10:09,791  
-Ich sollte packen.  
-Packen?

169  
00:10:09,875 --> 00:10:10,708  
Ja.

170  
00:10:10,791 --> 00:10:13,041  
Wir würden  
zusammen nach Amerika gehen.

171  
00:10:13,125 --> 00:10:14,333  
Klingt toll.

172  
00:10:14,416 --> 00:10:18,333  
Er sprach von einem Plan,  
wir zusammen in den USA.

173  
00:10:18,416 --> 00:10:20,791  
-Und das klang logisch?  
-Ich...

174  
00:10:20,875 --> 00:10:22,083  
Mit einem Butlerlohn?

175  
00:10:22,166 --> 00:10:25,291  
-Er ist kein Butler.  
-Es war nicht alarmierend?

176  
00:10:25,875 --> 00:10:26,916  
Nein.

177  
00:10:27,000 --> 00:10:28,666  
Nicht so wie jetzt.

178  
00:10:28,750 --> 00:10:31,833  
Er hat sicher nicht gesagt,  
woher er das Geld hat?



179  
00:10:31,916 --> 00:10:33,708  
-Nein.  
-Nein, nicht sicher?

180  
00:10:33,791 --> 00:10:35,416  
-Oder sagte er es nicht?  
-Nein.

181  
00:10:35,500 --> 00:10:37,041  
Nicht mal seiner Freundin?

182  
00:10:37,125 --> 00:10:40,041  
Packen ohne irgendeine Erklärung?  
Gar nichts?

183  
00:10:42,083 --> 00:10:43,416  
Ich kann nicht helfen.

184  
00:10:43,500 --> 00:10:47,125  
Wäre seine Freundin ihm wichtig,  
würde er es ihr sagen.

185  
00:10:47,208 --> 00:10:49,958  
-Nein, er...  
-Liebte er sie, hätte er es gesagt.

186  
00:10:50,041 --> 00:10:52,625  
-Er würde nie...  
-Aber er ließ Sie zurück.

187  
00:10:52,708 --> 00:10:54,500  
Nein, er würde nie weglaufen!

188  
00:11:00,375 --> 00:11:01,375  
Sie hatten recht.

189  
00:11:02,250 --> 00:11:06,125  
-Miles, du solltest im Bett sein.  
-Ich konnte nicht schlafen. Ich...

190  
00:11:06,833 --> 00:11:09,333

Ich fürchte, ich kann nie mehr schlafen.

191

00:11:09,416 --> 00:11:12,666

Ich hörte, was er sagte,  
der Polizist, bevor er ging.

192

00:11:13,208 --> 00:11:17,833

-Flora und ich waren an der Treppe.  
-Kein Grund zur Sorge. Geh ins Bett.

193

00:11:17,916 --> 00:11:20,625

Sie haben recht. Er ist nicht weggelaufen.

194

00:11:21,916 --> 00:11:24,750

Wir sagten es Hannah und dem Polizisten,  
keiner glaubte uns.

195

00:11:24,833 --> 00:11:26,333

Was, Miles?

196

00:11:26,416 --> 00:11:27,625

Das Monster.

197

00:11:28,291 --> 00:11:30,958

Das Monster, das ihn mitnahm,  
es war schlimm.

198

00:11:31,041 --> 00:11:32,333

Wir dachten, er wäre...

199

00:11:38,541 --> 00:11:39,875

Aber er ist noch hier,

200

00:11:39,958 --> 00:11:41,875

also ist alles in Ordnung.

201

00:11:42,500 --> 00:11:45,583

Ich soll Ihnen ausrichten,  
Sie sollen unbesorgt sein.

202

00:11:46,416 --> 00:11:47,458

Also keine Sorge.

203

00:11:48,583 --> 00:11:49,708  
Er ist noch hier.

204

00:11:51,875 --> 00:11:52,708  
Miles?

205

00:11:55,958 --> 00:11:57,041  
Miles!

206

00:11:57,875 --> 00:12:00,875  
Warum nimmst du keinen Mixer?  
Erspart dir Arbeit.

207

00:12:00,958 --> 00:12:03,333  
Ein Mixer? Sehe ich aus wie ein Amateur?

208

00:12:03,416 --> 00:12:06,083  
Ein Mixer schädigt die Glutenmoleküle,  
Liebes.

209

00:12:06,166 --> 00:12:07,500  
Ach ja?

210

00:12:07,583 --> 00:12:09,250  
Nicht die Glutenmoleküle.

211

00:12:09,333 --> 00:12:10,666  
Backen ist nur Chemie.

212

00:12:10,750 --> 00:12:13,375  
Oh, das gilt auch für Bodenwischen.

213

00:12:13,458 --> 00:12:18,666  
Ein Teil Bleichmittel, zwei Teile Wasser  
und viel Spülmittel für den Zitronenduft.

214

00:12:19,375 --> 00:12:21,791  
Im Ernst, nimm den blöden Mixer.

215

00:12:23,333 --> 00:12:24,500

Was ist das?

216

00:12:26,000 --> 00:12:26,833  
Teig.

217

00:12:27,375 --> 00:12:28,458  
Roher Teig?

218

00:12:29,666 --> 00:12:31,500  
Super, ich verhungere.

219

00:12:32,041 --> 00:12:34,333  
Man hetzt kein Genie, Jamie.

220

00:12:34,416 --> 00:12:37,583  
Ein Mixer schädigt die Glutenmoleküle,  
das ist falsch.

221

00:12:37,666 --> 00:12:41,375  
Gott bewahre, wenn diese Glutenmoleküle  
nicht perfekt sind.

222

00:12:44,000 --> 00:12:47,166  
Wieder einer von Owens Physik-Kochkursen.

223

00:12:47,250 --> 00:12:48,875  
Oh ja, ein schöner Vortrag.

224

00:12:48,958 --> 00:12:50,333  
Das ist Chemie.

225

00:12:51,250 --> 00:12:52,875  
-Allerdings.  
-Was?

226

00:12:54,708 --> 00:12:56,000  
Hi, Rebecca, Liebes.

227

00:12:56,583 --> 00:12:59,833  
Wir essen heute später.  
Irgendwas mit Glutenatomen.

228

00:12:59,916 --> 00:13:01,708  
Ich sage es den Kindern.

229

00:13:01,791 --> 00:13:04,166  
Bleib bei uns auf einen Tee.

230

00:13:04,250 --> 00:13:05,875  
Der Kessel ist noch warm.

231

00:13:06,500 --> 00:13:09,000  
Die Kinder kommen 15 Minuten alleine klar.

232

00:13:11,208 --> 00:13:12,583  
Kein Durst, danke.

233

00:13:13,291 --> 00:13:16,750  
Ich gehe mal an die Luft.  
Heute ist es recht warm.

234

00:14:09,458 --> 00:14:10,541  
Wie geht's, Mädels?

235

00:14:12,166 --> 00:14:13,666  
Schadenfroh, Jamie?

236

00:14:14,541 --> 00:14:19,000  
Weil du recht hattest wegen ihm.  
Nicht nur ein Scheißkerl, auch ein Dieb.

237

00:14:19,708 --> 00:14:21,166  
Willst du das sagen?

238

00:14:21,875 --> 00:14:23,916  
Ich will nicht über ihn reden.

239

00:14:24,000 --> 00:14:28,000  
Jemand sollte darauf hinweisen,  
dass dies ein Moment für dich ist.

240

00:14:28,583 --> 00:14:32,000  
Ein Moment,

auf den du lange gewartet hast.

241

00:14:32,083 --> 00:14:35,583

Und er ist endlich da,  
aber du kannst es nicht erkennen.

242

00:14:37,083 --> 00:14:41,125

Das wollte ich ansprechen.  
Ich würde wollen, dass man es mir sagt.

243

00:14:41,208 --> 00:14:43,000

Wovon redest du?

244

00:14:43,083 --> 00:14:45,166

Sprich mit unserem Phantomchef.

245

00:14:45,916 --> 00:14:47,666

Über dieses Referendariat.

246

00:14:49,291 --> 00:14:50,166

All das Drama?

247

00:14:50,750 --> 00:14:52,708

Quint? Die ganze Zumutung?

248

00:14:53,416 --> 00:14:55,750

Er kann dich entschädigen.

249

00:14:56,333 --> 00:14:58,416

Dir helfen, Anwältin zu werden.

250

00:14:59,041 --> 00:15:03,333

Damit du wieder das Ziel verfolgst,  
bevor es Peter Quint überhaupt gab.

251

00:15:03,416 --> 00:15:04,333

Nun, das...

252

00:15:05,416 --> 00:15:06,791

Dein Leid tut mir leid.

253

00:15:08,500 --> 00:15:09,916  
Das verdienst du nicht.

254

00:15:10,916 --> 00:15:12,166  
Und es tut mir leid.

255

00:15:13,083 --> 00:15:17,000  
Und wenn ich dir irgendwie helfen kann,

256

00:15:17,875 --> 00:15:18,916  
sag es bitte.

257

00:15:19,875 --> 00:15:21,083  
Das tue ich gerne.

258

00:15:23,041 --> 00:15:24,000  
Danke.

259

00:15:59,166 --> 00:16:00,083  
Becs.

260

00:16:02,625 --> 00:16:03,500  
Was...

261

00:16:05,875 --> 00:16:08,666  
-Wo zum Teufel warst du?  
-Sei bitte still.

262

00:16:09,166 --> 00:16:11,500  
Du wolltest kommen. Ich sollte packen!

263

00:16:11,583 --> 00:16:14,583  
-Sie hören dich, bitte.  
-Gut! Sollen sie.

264

00:16:14,666 --> 00:16:16,625  
Sie sollten die Polizei rufen, du Dieb.

265

00:16:16,708 --> 00:16:18,291  
-Ja, ich...  
-Du Dieb.

266

00:16:19,083 --> 00:16:22,333  
Gott, ich wollte mitgehen,  
das macht mich zur Komplizin.

267

00:16:23,291 --> 00:16:26,875  
Du hättest mich ahnungslos  
auch zur Kriminellen gemacht.

268

00:16:26,958 --> 00:16:28,458  
-So ist es nicht.  
-Du gingst.

269

00:16:28,541 --> 00:16:30,250  
-Nein.  
-Kein Zettel.

270

00:16:30,333 --> 00:16:31,458  
-Ich...  
-Was?

271

00:16:31,541 --> 00:16:33,041  
Du hast mich nie geliebt.

272

00:16:34,083 --> 00:16:36,458  
-Nie die Wahrheit gesagt.  
-Ich ging nie.

273

00:16:37,833 --> 00:16:39,083  
Ich war hier,

274

00:16:39,166 --> 00:16:40,833  
die ganze Zeit,

275

00:16:40,916 --> 00:16:42,583  
aber ich konnte nicht...

276

00:16:44,541 --> 00:16:46,666  
Du konntest mich nicht sofort sehen.

277

00:16:46,750 --> 00:16:48,958  
Ich musste einen Weg finden, damit...



278

00:16:51,041 --> 00:16:52,375  
Damit du mich siehst.

279

00:16:52,458 --> 00:16:54,458  
Oh, da muss schon mehr kommen.

280

00:16:55,250 --> 00:16:56,500  
Viel mehr.

281

00:16:56,583 --> 00:16:59,500  
-Beccs, komm nicht...  
-Was ist?

282

00:16:59,583 --> 00:17:00,958  
-Angst vor Schlägen?  
-Nein.

283

00:17:01,041 --> 00:17:02,583  
Verdienst du keine?

284

00:17:02,666 --> 00:17:04,875  
-Oh doch, Peter.  
-Hör mir zu!

285

00:17:04,958 --> 00:17:07,000  
Nur einen Moment.

286

00:17:09,250 --> 00:17:11,500  
Ich habe dich nie verlassen, Beccs.

287

00:17:12,083 --> 00:17:13,166  
Würde ich nie.

288

00:17:13,958 --> 00:17:17,500  
Ich ging nicht ohne dich  
und würde es nie tun.

289

00:17:17,583 --> 00:17:18,833  
Deshalb bin ich hier.

290

00:17:20,500 --> 00:17:21,541

Es tut mir leid.

291

00:17:23,708 --> 00:17:26,166  
Dass wir getrennt waren,

292

00:17:26,250 --> 00:17:28,125  
wie lange das auch war, ich...

293

00:17:29,041 --> 00:17:31,416  
Ich weiß nicht mal, wie lange das war...

294

00:17:31,500 --> 00:17:32,541  
Was heißt das?

295

00:17:34,416 --> 00:17:37,000  
-Das wird dich aufwühlen.  
-Aufwühlen?

296

00:17:37,791 --> 00:17:41,208  
-Oh, ich bin viel mehr als nur aufgewühlt.  
-Bitte reiche...

297

00:17:41,291 --> 00:17:43,041  
...mir deine Hand.

298

00:17:44,166 --> 00:17:45,000  
Was?

299

00:17:45,666 --> 00:17:46,500  
Warum?

300

00:17:46,583 --> 00:17:48,083  
Reiche mir deine Hand.

301

00:17:57,666 --> 00:17:58,708  
Und bitte...

302

00:18:00,333 --> 00:18:01,541  
...bitte überleg...

303

00:18:02,250 --> 00:18:03,708

...welche eine Sache...

304

00:18:05,166 --> 00:18:06,541  
...die einzige Sache...

305

00:18:07,833 --> 00:18:10,208  
...mich von dir fernhalten würde.

306

00:18:26,125 --> 00:18:26,958  
Ich...

307

00:18:29,000 --> 00:18:30,833  
Dürfen wir gehen, Miss Jessel?

308

00:18:35,000 --> 00:18:36,000  
Miss Jessel?

309

00:18:37,583 --> 00:18:38,416  
Rebecca?

310

00:18:41,416 --> 00:18:42,625  
Du bist noch hier?

311

00:18:43,375 --> 00:18:44,375  
Alles in Ordnung?

312

00:18:46,291 --> 00:18:48,291  
Ja, ich denke schon.

313

00:18:48,875 --> 00:18:51,333  
-Die Kinder schlafen.  
-Oh, ich weiß.

314

00:18:54,666 --> 00:18:56,375  
Ich mache mir Sorgen um dich.

315

00:18:57,375 --> 00:18:58,458  
Mir geht's gut.

316

00:19:04,375 --> 00:19:05,208  
Bruchrechnung?

317  
00:19:07,333 --> 00:19:08,458  
Oh, ja.

318  
00:19:10,375 --> 00:19:12,125  
Ich hasste sie als Kind.

319  
00:19:13,250 --> 00:19:14,166  
Flora...

320  
00:19:14,958 --> 00:19:16,666  
Sie ist ziemlich gut darin.

321  
00:19:19,458 --> 00:19:20,291  
Weißt du...

322  
00:19:21,333 --> 00:19:24,833  
...eine Freundin erzählte mir mal  
was über Brüche und...

323  
00:19:24,916 --> 00:19:26,833  
...ihren Trennungsschmerz.

324  
00:19:26,916 --> 00:19:30,375  
Die Logik dahinter.  
Wie lange Trauer dauert.

325  
00:19:31,333 --> 00:19:32,833  
Ok, und das heißt?

326  
00:19:33,625 --> 00:19:35,750  
Die Dauer einer Beziehung halbiert.

327  
00:19:35,833 --> 00:19:36,916  
Halbiert?

328  
00:19:37,416 --> 00:19:38,791  
Um es zu überwinden.

329  
00:19:38,875 --> 00:19:42,000  
Die Länge einer Beziehung halbiert,

was bei dir..

330

00:19:42,083 --> 00:19:44,500  
Es war ja nicht wirklich lange, oder?

331

00:19:46,166 --> 00:19:48,625  
Nun, nicht alles hat eine Halbwertszeit,

332

00:19:49,250 --> 00:19:50,083  
oder?

333

00:19:54,916 --> 00:19:55,750  
Natürlich.

334

00:20:32,750 --> 00:20:33,583  
Peter.

335

00:20:37,333 --> 00:20:38,166  
Peter?

336

00:20:45,208 --> 00:20:48,583  
Gott, ich denke den ganzen Tag nur daran,  
hierherzukommen.

337

00:20:49,625 --> 00:20:52,416  
Zu wissen,  
dass du hier oben bist, ist Folter.

338

00:20:52,500 --> 00:20:54,583  
Ich weiß.

339

00:20:56,083 --> 00:21:00,291  
Ich sehe dich im Klassenzimmer.  
Ich konnte nichts riskieren, die Kinder.

340

00:21:03,000 --> 00:21:04,291  
Ich habe nachgedacht.

341

00:21:06,666 --> 00:21:07,500  
Was wäre...

342

00:21:10,416 --> 00:21:11,875  
...wenn wir es täten?

343

00:21:13,666 --> 00:21:14,625  
Was?

344

00:21:15,958 --> 00:21:17,125  
Amerika.

345

00:21:18,208 --> 00:21:19,666  
Ich weiß...

346

00:21:20,375 --> 00:21:21,208  
Wir tun es,

347

00:21:21,291 --> 00:21:24,708  
und die Leute denken,  
ich sei eine alte, verrückte Hexe,

348

00:21:24,791 --> 00:21:26,833  
aber dann wären wir zusammen.

349

00:21:31,666 --> 00:21:33,375  
Ich kann Bly nicht verlassen.

350

00:21:34,958 --> 00:21:36,875  
Ich komme nur bis zur Ausfahrt.

351

00:21:37,875 --> 00:21:40,625  
Ich laufe und laufe, und sobald...

352

00:21:42,708 --> 00:21:46,208  
Sobald ich ans Grundstückende komme,  
bin ich wieder hier.

353

00:21:47,333 --> 00:21:49,458  
Drunnen. Genau da, wo es...

354

00:21:51,500 --> 00:21:52,833  
Sagst du es mir jetzt?

355

00:21:54,083 --> 00:21:55,500  
Wie es passiert ist?

356  
00:21:58,458 --> 00:21:59,291  
Nein.

357  
00:22:05,125 --> 00:22:06,666  
Du bist da.

358  
00:22:08,833 --> 00:22:11,041  
Aber ich kann dich nicht berühren.

359  
00:22:12,041 --> 00:22:15,416  
Ich kann dich nicht riechen, nicht spüren.  
Das ist unfair!

360  
00:22:15,500 --> 00:22:16,750  
Das ist nicht fair!

361  
00:22:17,291 --> 00:22:19,583  
-Ich höre dich und...  
-Du musst...

362  
00:22:19,666 --> 00:22:20,875  
Sei still, Becs!

363  
00:22:27,458 --> 00:22:28,291  
Becs?

364  
00:22:32,625 --> 00:22:33,458  
Becs?

365  
00:23:00,333 --> 00:23:01,375  
-Bitte.  
-Peter?

366  
00:23:01,458 --> 00:23:03,458  
-Fahr zur Hölle.  
-Was?

367  
00:23:03,541 --> 00:23:05,416  
Wo war ich? Was ist passiert?

368  
00:23:05,500 --> 00:23:06,583  
Ich weiß nicht.

369  
00:23:07,750 --> 00:23:08,916  
Was zum Teufel?

370  
00:23:09,000 --> 00:23:10,666  
Was ist das? Hörst du das?

371  
00:23:10,750 --> 00:23:12,375  
Ich war...

372  
00:23:12,458 --> 00:23:14,541  
Plötzlich war ich woanders.

373  
00:23:14,625 --> 00:23:16,125  
Was soll das Klopfen?

374  
00:23:16,208 --> 00:23:18,833  
-Was hast du mit mir gemacht?  
-Was ist das?

375  
00:23:24,041 --> 00:23:24,916  
Oh nein.

376  
00:23:25,916 --> 00:23:27,291  
Das sagst du zu mir?

377  
00:23:28,208 --> 00:23:29,791  
Du bist schon wieder hier.

378  
00:23:29,875 --> 00:23:31,416  
Und sieh dir das an.

379  
00:23:32,833 --> 00:23:33,833  
Sieh dich an.

380  
00:23:34,458 --> 00:23:36,250  
-Sieh dir das an.  
-Nein, genug.



381

00:23:36,791 --&gt; 00:23:37,625

Es reicht.

382

00:23:39,208 --&gt; 00:23:40,041

Zurück.

383

00:23:41,583 --&gt; 00:23:46,208

Zurück. Ich muss zurück.

384

00:23:55,750 --&gt; 00:23:57,625

Hey, wo hast du dich versteckt?

385

00:23:58,166 --&gt; 00:23:59,000

Versteckt?

386

00:24:00,000 --&gt; 00:24:03,000

Du siehst besser aus.

Hast du mit Henry gesprochen?

387

00:24:03,083 --&gt; 00:24:03,916

Henry?

388

00:24:04,916 --&gt; 00:24:07,750

Die Stelle in London. Was wir besprachen.

389

00:24:09,083 --&gt; 00:24:11,208

Wie könnte ich das vergessen. Oh ja.

390

00:24:12,208 --&gt; 00:24:13,250

Ich rief ihn an.

391

00:24:14,000 --&gt; 00:24:17,958

-Ich dachte, du wolltest persönlich hin.

-Ich änderte meine Meinung.

392

00:24:19,000 --&gt; 00:24:20,375

-Und?

-Und was?

393

00:24:20,458 --&gt; 00:24:21,708

Was hat er gesagt?

394  
00:24:22,916 --> 00:24:23,750  
Dass...

395  
00:24:24,333 --> 00:24:26,041  
...er darüber nachdenkt.

396  
00:24:27,500 --> 00:24:28,333  
Nachdenkt?

397  
00:24:29,041 --> 00:24:30,166  
Wirklich?

398  
00:24:31,791 --> 00:24:34,250  
Idiot. Er schuldet es dir.

399  
00:24:38,208 --> 00:24:39,166  
Geht es dir gut?

400  
00:24:40,500 --> 00:24:41,333  
Ja.

401  
00:25:28,250 --> 00:25:29,916  
Es funktionierte nicht.

402  
00:25:30,958 --> 00:25:31,791  
Nein.

403  
00:25:42,583 --> 00:25:44,000  
Darf ich es versuchen?

404  
00:25:48,125 --> 00:25:50,375  
Peter hatte sie nicht mehr aufgesucht.

405  
00:25:52,208 --> 00:25:54,583  
Er ließ sie an der Grenze zu Bly zurück.

406  
00:25:57,666 --> 00:25:59,125  
Miles, hör auf!

407  
00:25:59,666 --> 00:26:02,208  
Die Grenze,  
die gemeinsam unüberwindbar war.

408  
00:26:02,291 --> 00:26:03,291  
Miss Jessel!

409  
00:26:03,375 --> 00:26:04,291  
Miles, hör auf!

410  
00:26:04,375 --> 00:26:07,833  
Und obwohl es ihr nicht gefiel,  
dort festzustecken,

411  
00:26:09,458 --> 00:26:11,708  
hatte sie wenigstens Gesellschaft.

412  
00:26:11,791 --> 00:26:13,041  
Seine Gesellschaft.

413  
00:26:22,333 --> 00:26:23,250  
Peter?

414  
00:26:30,333 --> 00:26:31,166  
Peter.

415  
00:26:59,125 --> 00:26:59,958  
Becs.

416  
00:27:01,375 --> 00:27:02,916  
Wo zum Teufel warst du?

417  
00:27:03,000 --> 00:27:05,625  
-Es ist fast eine Woche her.  
-Tut mir leid..

418  
00:27:07,833 --> 00:27:09,666  
Ich habe gelernt. Ich habe...

419  
00:27:10,458 --> 00:27:11,708  
...geforscht.

420  
00:27:11,791 --> 00:27:12,833  
Was? Wo?

421  
00:27:12,916 --> 00:27:14,833  
Hier, in Bly.

422  
00:27:15,541 --> 00:27:17,666  
Ich habe Dinge gesehen. Ich sah...

423  
00:27:19,708 --> 00:27:20,708  
Vertraust du mir?

424  
00:27:22,666 --> 00:27:25,750  
Du musst mir vertrauen,  
denn ich habe einen Plan.

425  
00:27:27,000 --> 00:27:29,291  
Einen Plan, der uns wieder vereint.

426  
00:27:31,333 --> 00:27:34,708  
Wir können uns wieder berühren  
und schmecken.

427  
00:27:39,333 --> 00:27:40,166  
Also...

428  
00:27:42,083 --> 00:27:44,166  
...diese kleinen...

429  
00:27:44,250 --> 00:27:45,833  
Die kleinen Aussetzer...

430  
00:27:45,916 --> 00:27:49,083  
Ich weiß nicht, ob es mir gefällt,  
in Erinnerungen gestoßen zu werden.

431  
00:27:49,166 --> 00:27:51,666  
Ich mag sie auch nicht. Du stößt mich...

432  
00:27:51,750 --> 00:27:53,125

-Ungewollt.

-Ich weiß.

433

00:27:53,208 --> 00:27:55,125

Aber das ist es ja. Es ist...

434

00:27:55,208 --> 00:27:58,000

Es ist temporär.

Ein kurzzeitiges Phänomen.

435

00:27:58,958 --> 00:28:00,500

Und wenn es anders ginge?

436

00:28:02,083 --> 00:28:06,416

Eine Möglichkeit gäbe,  
dass wir wirklich zusammen sind?

437

00:28:06,500 --> 00:28:08,166

Ganz zusammen.

438

00:28:08,708 --> 00:28:09,541

Wie?

439

00:28:09,625 --> 00:28:11,041

Nun, das ist es ja.

440

00:28:11,666 --> 00:28:14,208

Es ist wie bei diesen anderen Malen,

441

00:28:14,291 --> 00:28:17,458

diesen kleinen Phänomenen,  
aber falls es klappt...

442

00:28:20,083 --> 00:28:21,916

Dann könnte es ewig andauern.

443

00:28:23,125 --> 00:28:24,875

Wir beide würden...

444

00:28:24,958 --> 00:28:26,708

...ein Leben teilen.

445  
00:28:26,791 --> 00:28:29,333  
Ich verstehe es nicht, aber wie?

446  
00:28:29,416 --> 00:28:30,458  
Ganz einfach.

447  
00:28:31,208 --> 00:28:33,958  
Ich denke viel einfacher,  
als du denkst, aber...

448  
00:28:35,083 --> 00:28:37,041  
Es läuft auf dich hinaus.

449  
00:28:37,833 --> 00:28:39,000  
Es liegt an dir.

450  
00:28:40,791 --> 00:28:42,458  
Aus dem Grund...

451  
00:28:42,541 --> 00:28:44,250  
...klappen die Aussetzer nie.

452  
00:28:44,333 --> 00:28:46,458  
Ich werde rausgestoßen, weil...

453  
00:28:47,416 --> 00:28:49,708  
Weil du mich nie eingeladen hast.

454  
00:28:50,541 --> 00:28:53,416  
Du musst nur entscheiden,  
dass es für immer ist.

455  
00:28:54,333 --> 00:28:55,166  
Endgültig.

456  
00:28:56,458 --> 00:28:57,541  
Ich...

457  
00:28:57,625 --> 00:28:59,125  
Wie sollte ich...

458  
00:28:59,666 --> 00:29:01,750  
-Was...  
-Ich weiß es nicht, ich...

459  
00:29:02,583 --> 00:29:06,208  
Ich weiß es nicht genau, aber...  
Aber ich denke, es bedeutet...

460  
00:29:07,083 --> 00:29:08,541  
Ich glaube, du...

461  
00:29:09,416 --> 00:29:10,333  
...und ich...

462  
00:29:12,125 --> 00:29:13,791  
...werden dann wir.

463  
00:29:18,416 --> 00:29:19,250  
Du.

464  
00:29:20,000 --> 00:29:20,958  
Ich.

465  
00:29:22,750 --> 00:29:24,541  
Du wirst dich um mich kümmern?

466  
00:29:24,625 --> 00:29:26,041  
Natürlich.

467  
00:29:26,125 --> 00:29:27,666  
Und wir sind zusammen?

468  
00:29:27,750 --> 00:29:30,166  
Wir teilen alles. Ebenbürtig.

469  
00:29:32,416 --> 00:29:33,250  
Versprochen.

470  
00:29:40,166 --> 00:29:41,750  
Ich liebe dich, Peter.

471  
00:29:43,375 --> 00:29:44,958  
Ich liebe dich, Becs.

472  
00:29:54,166 --> 00:29:55,000  
Du.

473  
00:29:56,291 --> 00:29:57,125  
Ich.

474  
00:30:00,041 --> 00:30:01,083  
Wir.

475  
00:30:15,125 --> 00:30:16,083  
Alles ok?

476  
00:30:16,166 --> 00:30:18,125  
Ja, nur...

477  
00:30:21,458 --> 00:30:24,250  
Ich zeige dir, wie schön du bist.

478  
00:30:30,541 --> 00:30:31,958  
-Darf ich's sehen?  
-Nein.

479  
00:30:33,083 --> 00:30:34,250  
Komm schon.

480  
00:30:40,958 --> 00:30:43,250  
Komm her. Dreh dich um. Komm her.

481  
00:31:05,583 --> 00:31:06,416  
Ich...

482  
00:31:07,750 --> 00:31:09,958  
Ich wurde wieder weggezerrt, oder?

483  
00:31:12,666 --> 00:31:13,583  
-Ja.  
-Ich...



484

00:31:14,708 --> 00:31:16,833  
Ich dachte, wir wären zusammen.

485

00:31:19,666 --> 00:31:20,875  
Aber das sind wir.

486

00:31:32,500 --> 00:31:33,333  
Peter.

487

00:31:34,291 --> 00:31:37,041  
Er hatte versprochen,  
sie seien ebenbürtig.

488

00:31:37,125 --> 00:31:40,833  
Aber sie war sicher,  
in einer Erinnerung an sie beide,

489

00:31:41,666 --> 00:31:43,375  
wo sie zusammen sein konnten.

490

00:31:44,041 --> 00:31:46,666  
Und er war hier, allein.

491

00:31:47,416 --> 00:31:49,916  
Und er hatte  
zu viel Zeit allein verbracht.

492

00:31:58,416 --> 00:31:59,583  
Wir, Beccs.

493

00:34:15,333 --> 00:34:16,166  
Nein!

494

00:34:21,333 --> 00:34:22,208  
Nein!

495

00:34:44,916 --> 00:34:45,875  
Hey, Flora.

496

00:34:46,541 --> 00:34:47,375  
Was...

497  
00:34:51,541 --> 00:34:52,416  
Scheiße.

498  
00:34:58,916 --> 00:35:01,000  
Ok. Alles ok.

499  
00:35:01,750 --> 00:35:02,750  
Es ist alles gut.

500  
00:35:07,583 --> 00:35:09,041  
Wem gehört der?

501  
00:35:09,125 --> 00:35:11,666  
Henry sagte, er gehört dir.  
Wenn du willst.

502  
00:35:11,750 --> 00:35:15,083  
Ich musste ihn überreden.  
Aber ich kann überzeugend sein.

503  
00:35:17,625 --> 00:35:20,458  
Du kannst überzeugend sein.

504  
00:35:23,625 --> 00:35:24,958  
So einen Pelz...

505  
00:35:26,208 --> 00:35:28,000  
...muss man auf der Haut spüren.

506  
00:35:28,541 --> 00:35:29,375  
Das muss man.

507  
00:35:29,958 --> 00:35:30,958  
Einmal im Leben.

508  
00:35:31,833 --> 00:35:33,250  
Nichts ist vergleichbar.

509  
00:35:38,875 --> 00:35:39,750  
Nein.

510  
00:35:40,875 --> 00:35:42,833  
Nicht doch, bitte.

511  
00:35:45,791 --> 00:35:48,458  
Lass mich dir zeigen,  
wie wunderschön du bist.

512  
00:35:49,125 --> 00:35:49,958  
Oh nein.

513  
00:35:51,041 --> 00:35:53,291  
Bitte, nicht. Nicht diese Erinnerung.

514  
00:35:54,791 --> 00:35:56,583  
Keine Erinnerung, Becs. Ich...

515  
00:35:57,750 --> 00:35:59,875  
Ich dachte, es macht dich glücklich.

516  
00:36:01,708 --> 00:36:02,708  
Aber es war eine.

517  
00:36:06,541 --> 00:36:08,666  
Ich wurde immer wieder weggezerrt.

518  
00:36:10,333 --> 00:36:11,166  
Ich weiß.

519  
00:36:15,333 --> 00:36:17,583  
-Ich weiß.  
-Weil du dich verstecktest.

520  
00:36:20,708 --> 00:36:23,791  
Du hast dich nach dem See versteckt.

521  
00:36:23,875 --> 00:36:26,416  
Und ich kam immer wieder hierher.

522  
00:36:26,500 --> 00:36:28,500  
Ich zeige dir, wie schön du bist.

523

00:36:32,875 --> 00:36:34,833  
Ich zeige dir, wie schön du bist.

524

00:36:37,041 --> 00:36:38,500  
Weil du gingst.

525

00:36:39,083 --> 00:36:40,708  
So wunderschön.

526

00:36:45,250 --> 00:36:46,375  
Du bist gegangen.

527

00:36:47,458 --> 00:36:50,416  
Als das Wasser meine Lungen füllte,  
bist du gegangen.

528

00:36:50,500 --> 00:36:51,500  
So schön.

529

00:36:52,208 --> 00:36:54,208  
Du hast mich alleingelassen.

530

00:36:55,958 --> 00:36:57,708  
Du hattest es versprochen.

531

00:36:58,666 --> 00:37:00,708  
So wollte ich das nicht. Ich...

532

00:37:02,250 --> 00:37:03,291  
Ich...

533

00:37:04,500 --> 00:37:05,958  
Ich wollte das so nicht.

534

00:37:07,666 --> 00:37:10,041  
-Wunderschön.  
-Ich...

535

00:37:11,041 --> 00:37:12,041  
Wunderschön.

536

00:37:25,708 --> 00:37:27,208  
Ich musste es tun.

537

00:37:29,375 --> 00:37:30,208  
Was?

538

00:37:32,375 --> 00:37:33,708  
Es tut mir so leid.

539

00:37:34,583 --> 00:37:36,500  
Aber ich musste es tun, damit...

540

00:37:38,000 --> 00:37:39,916  
Damit wir zusammen sein konnten.

541

00:37:40,458 --> 00:37:42,041  
Verdammt Mistkerl!

542

00:37:42,708 --> 00:37:45,291  
Du hast gelogen! Du bist ein Lügner!

543

00:37:45,375 --> 00:37:46,708  
-Ich musste!  
-Nein!

544

00:37:47,500 --> 00:37:49,750  
Tut mir leid, aber ich musste.

545

00:37:51,333 --> 00:37:52,958  
Und das musst du auch.

546

00:37:53,041 --> 00:37:54,500  
Wie kannst du es wagen?

547

00:37:54,583 --> 00:37:56,625  
Du wirst es verstehen.

548

00:37:58,083 --> 00:37:59,375  
Wenn...

549  
00:38:04,916 --> 00:38:08,833  
Wenn du die anderen triffst und siehst,  
was uns hier passiert.

550  
00:38:09,666 --> 00:38:10,500  
Bitte.

551  
00:38:13,416 --> 00:38:16,416  
Jetzt weiß ich, dass es einen Ausweg gibt.

552  
00:38:17,041 --> 00:38:20,250  
Du hast das bewiesen. Wir bewiesen es.  
Einen Ausweg...

553  
00:38:20,333 --> 00:38:21,166  
Wie?

554  
00:38:21,666 --> 00:38:23,791  
-Bitte nicht jetzt.  
-Wie?

555  
00:38:23,875 --> 00:38:24,833  
Nicht jetzt.

556  
00:38:25,750 --> 00:38:27,625  
Wie? Wie komme ich raus?

557  
00:38:27,708 --> 00:38:29,208  
Ich zeige es dir. Ich...

558  
00:38:29,916 --> 00:38:32,250  
Verdammt, ich mache gerade...

559  
00:38:42,708 --> 00:38:43,541  
Nein.

560  
00:38:43,625 --> 00:38:45,041  
Und sieh dir das an.

561  
00:38:47,500 --> 00:38:48,375  
Sieh dich an.

562

00:38:48,458 --> 00:38:50,708  
Müssen wir es schon wieder tun?

563

00:38:53,250 --> 00:38:56,750  
Ich machte gerade etwas, etwas Wichtiges.

564

00:38:56,833 --> 00:38:58,416  
Das bezweifle ich.

565

00:39:06,208 --> 00:39:07,541  
Kennst du die anderen?

566

00:39:09,541 --> 00:39:11,791  
Sie gehen an viele Orte, oder?

567

00:39:12,583 --> 00:39:14,166  
Beccs, die Kinder.

568

00:39:14,250 --> 00:39:17,666  
Sie wandeln  
durch die schönsten Erinnerungen,

569

00:39:17,750 --> 00:39:20,416  
die schönsten Momente.

570

00:39:21,000 --> 00:39:24,083  
Und ich lande immer hier.

571

00:39:24,166 --> 00:39:25,833  
Ist das so schlimm?

572

00:39:25,916 --> 00:39:27,000  
Es ist die Hölle.

573

00:39:29,875 --> 00:39:31,416  
Als wäre ich in der Hölle.

574

00:39:32,083 --> 00:39:35,583  
Wohin würdest du sonst gehen?

575

00:39:35,666 --> 00:39:37,375  
Zuerst dachte ich...

576

00:39:40,166 --> 00:39:42,791  
...das ist nicht so schlimm.  
Ich meine, es...

577

00:39:44,541 --> 00:39:46,083  
Es könnte schlimmer sein.

578

00:39:46,625 --> 00:39:48,541  
Ich könnte wieder zu Hause sein,

579

00:39:49,416 --> 00:39:50,250  
bei Dad.

580

00:39:52,916 --> 00:39:55,583  
Ich könnte  
in einer dieser Nächte feststecken.

581

00:39:56,083 --> 00:39:59,916  
Aber dann wurde mir klar,  
warum das hier schlimmer war.

582

00:40:00,000 --> 00:40:02,083  
Warum das die Hölle war.

583

00:40:04,708 --> 00:40:07,125  
Weil ich damals ein Kind war.

584

00:40:09,291 --> 00:40:12,083  
Ich verstand nicht, was mit mir passierte.

585

00:40:12,166 --> 00:40:14,500  
Ich wusste nicht,  
was es bedeutete, und...

586

00:40:15,875 --> 00:40:17,041  
Und du warst da.

587

00:40:18,625 --> 00:40:21,458



Du sagtest mir, das alles wäre in Ordnung.

588

00:40:22,208 --> 00:40:23,833  
Dass das, was er tat...

589

00:40:24,458 --> 00:40:26,125  
...in Ordnung war.

590

00:40:26,208 --> 00:40:27,833  
Du sagtest, ich sei albern.

591

00:40:29,375 --> 00:40:30,500  
Das hast du gesagt.

592

00:40:31,166 --> 00:40:33,250  
Aber ich war unschuldig, oder?

593

00:40:35,500 --> 00:40:37,208  
Ich wusste es nicht besser.

594

00:40:40,041 --> 00:40:41,416  
Aber hier, diesmal...

595

00:40:42,333 --> 00:40:43,833  
Ich weiß es besser, oder?

596

00:40:43,916 --> 00:40:48,291  
Wenn ich dich jetzt in der Tür sehe...

597

00:40:49,708 --> 00:40:53,458  
Ich dachte an jedes Kind,  
das bei uns übernachtete.

598

00:40:55,291 --> 00:41:01,166  
Und du wusstest es ganz genau  
und hast ihn nicht aufgehalten.

599

00:41:06,375 --> 00:41:08,583  
Wieso hieltest du ihn nicht auf?

600

00:41:09,500 --> 00:41:12,291

Er würde dich töten,  
wenn er wüsste, wo du bist.

601

00:41:13,250 --> 00:41:15,041  
Du hast mich getötet, Mum.

602

00:41:17,666 --> 00:41:21,041  
Indem du es von mir verlangtest. Ich...

603

00:41:22,291 --> 00:41:24,791  
Ich tat, was du wolltest.

604

00:41:27,000 --> 00:41:28,375  
Und es brachte mich um.

605

00:41:29,041 --> 00:41:31,958  
Ich hoffe, du weißt... dass du jede Nacht,

606

00:41:32,041 --> 00:41:34,416  
dass du  
deinen eigenen Sohn getötet hast.

607

00:41:35,041 --> 00:41:38,333  
Schatz, ich weiß nicht mal,  
dass du tot bist.

608

00:41:38,833 --> 00:41:40,375  
Aber ich war...

609

00:41:41,750 --> 00:41:43,458  
Ich habe...

610

00:41:45,041 --> 00:41:46,833  
...gerade etwas Wichtiges...

611

00:41:46,916 --> 00:41:48,000  
...getan.

612

00:41:51,458 --> 00:41:53,791  
Danke.

613

00:41:53,875 --> 00:41:55,541  
Flora, schnell.

614

00:41:56,375 --> 00:41:57,708  
Bitte beeil dich.

615

00:41:57,791 --> 00:41:59,166  
Macht weiter.

616

00:41:59,250 --> 00:42:00,375  
-Hört auf.  
-Bitte.

617

00:42:00,458 --> 00:42:01,291  
Halt!

618

00:42:01,375 --> 00:42:02,250  
Los!

619

00:42:02,333 --> 00:42:03,333  
Hör auf, Flora.

620

00:42:03,416 --> 00:42:06,083  
-Nein.  
-Sie muss bleiben, wo sie ist.

621

00:42:06,166 --> 00:42:07,250  
Tut mir leid!

622

00:42:09,708 --> 00:42:10,708  
-Flora.  
-Tut mir leid.

623

00:42:10,791 --> 00:42:11,625  
Ja?

624

00:42:12,291 --> 00:42:15,416  
Sobald ich weg bin,  
wickelt sie diese Kinder ein.

625

00:42:15,500 --> 00:42:17,708  
-Nutzt...

-Ihre guten Absichten aus!

626

00:42:18,500 --> 00:42:19,583  
Schändlich.

627

00:42:20,958 --> 00:42:22,500  
Du sollst mich warnen.

628

00:42:22,583 --> 00:42:25,708  
-Tut mir leid, ich musste.  
-Du sollst mich warnen.

629

00:42:25,791 --> 00:42:27,166  
Ja. Tut mir leid, ja?

630

00:42:27,250 --> 00:42:30,791  
Tut mir leid, ich wollte es nicht.  
Passiert nicht mehr, ja?

631

00:42:30,875 --> 00:42:31,833  
Versprochen.

632

00:42:32,666 --> 00:42:34,083  
Ich erkläre es, aber...

633

00:42:34,916 --> 00:42:35,750  
Peter?

634

00:42:36,833 --> 00:42:38,250  
Wie lange war ich...

635

00:42:38,333 --> 00:42:39,458  
Oh, du bist zurück.

636

00:42:40,250 --> 00:42:41,458  
Geht es dir gut?

637

00:42:42,125 --> 00:42:43,250  
Oh, du bist zurück.

638

00:42:43,833 --> 00:42:44,791

Tut mir leid.

639

00:42:44,875 --> 00:42:48,916

Nein, schon gut.

Schon gut, ich driftete auch ab.

640

00:42:50,708 --> 00:42:53,416

Aber wir sind zurück. Wir sind zurück.

641

00:42:54,333 --> 00:42:55,458

Und fast fertig.

642

00:42:58,708 --> 00:43:00,208

Wir müssen es beenden.

643

00:43:00,291 --> 00:43:04,375

-Nein, aber es ist zu früh.

-Nein, es ist richtig so. Es ist richtig.

644

00:43:05,291 --> 00:43:06,541

Etwas länger, wir...

645

00:43:07,083 --> 00:43:10,083

-Wir sollten ihnen länger geben.

-Keine Zeit mehr.

646

00:43:12,458 --> 00:43:16,125

-Sie ja. Aber uns fehlt die Zeit.

-Wovon redest du?

647

00:43:18,166 --> 00:43:19,000

Na ja...

648

00:43:22,208 --> 00:43:25,166

...darüber haben wir

die ganze Zeit geredet.

649

00:43:25,250 --> 00:43:28,333

Diese besondere Sache, diese...

650

00:43:28,958 --> 00:43:31,291

...letzte Sache, um die wir euch bitten.

651

00:43:31,375 --> 00:43:32,791  
Das ewige Haus.

652

00:43:32,875 --> 00:43:33,916  
Genau.

653

00:43:34,666 --> 00:43:35,750  
Das ewige Haus.

654

00:43:36,750 --> 00:43:38,125  
Ist es so weit?

655

00:43:38,208 --> 00:43:39,208  
Ja.

656

00:43:39,750 --> 00:43:42,083  
Warum können wir es  
nicht so belassen?

657

00:43:42,166 --> 00:43:44,666  
Diese Aussetzer sind nicht so schlimm.

658

00:43:44,750 --> 00:43:45,875  
Ich weiß, aber...

659

00:43:47,250 --> 00:43:49,666  
Miss Jessel und ich...

660

00:43:50,458 --> 00:43:52,833  
...wir müssen euch um mehr bitten.

661

00:43:53,583 --> 00:43:56,625  
Darüber haben wir geredet,  
wisst ihr noch?

662

00:43:56,708 --> 00:44:00,500  
Das besondere Geschenk,  
das es Miss Jessel und mir ermöglicht...

663

00:44:01,416 --> 00:44:02,875

Eure Freunde zu sein.

664

00:44:03,458 --> 00:44:05,333  
Beste Freunde, für immer.

665

00:44:06,000 --> 00:44:07,375  
Und es wird uns retten.

666

00:44:08,000 --> 00:44:09,375  
Es rettet uns vor...

667

00:44:11,250 --> 00:44:12,291  
...das wisst ihr.

668

00:44:12,916 --> 00:44:16,791  
-Aber du sagtest doch...  
-Ich weiß, was ich sagte, Miles.

669

00:44:16,875 --> 00:44:19,500  
Aber wir müssen es jetzt beenden, ok?

670

00:44:19,583 --> 00:44:21,958  
-Wir müssen.  
-Peter.

671

00:44:22,041 --> 00:44:24,166  
Vielleicht können wir warten, bis...

672

00:44:25,416 --> 00:44:27,583  
Worauf, Becs?

673

00:44:29,375 --> 00:44:30,750  
Bis wir verblassen?

674

00:44:31,458 --> 00:44:32,375  
Bis wir aussehen...

675

00:44:33,708 --> 00:44:34,541  
Wie die?

676

00:44:37,333 --> 00:44:41,541

Denn das wird passieren, Becc.  
Das wird passieren, Miles und Flora.

677

00:44:42,291 --> 00:44:43,958  
Soll uns das passieren?

678

00:44:44,708 --> 00:44:46,250  
Miss Jessel? Mir?

679

00:44:46,333 --> 00:44:48,083  
Nein, natürlich nicht.

680

00:44:48,166 --> 00:44:51,833  
Denn das passiert jedem,  
der hier in Bly stirbt.

681

00:44:52,500 --> 00:44:53,333  
Schon gut.

682

00:44:56,750 --> 00:44:58,416  
Aber nicht mit eurer Hilfe.

683

00:45:02,541 --> 00:45:03,375  
Ihr...

684

00:45:06,041 --> 00:45:08,041  
Ihr könnt uns retten.

685

00:45:09,958 --> 00:45:14,500  
Ihr könnt uns mit dem Spiel helfen,  
über das wir so oft geredet haben.

686

00:45:15,333 --> 00:45:16,208  
Jailbreak?

687

00:45:16,291 --> 00:45:17,958  
Genau, Jailbreak.

688

00:45:18,875 --> 00:45:21,375  
Ich weiß nicht, ob das eine gute Idee ist.

689



00:45:22,833 --> 00:45:23,833  
Miss Jessel,

690

00:45:24,458 --> 00:45:27,000  
ist das eine gute Idee?

691

00:45:27,083 --> 00:45:29,166  
Flora, ich...

692

00:45:32,375 --> 00:45:34,833  
Es ist beängstigend, aber...

693

00:45:35,791 --> 00:45:37,208  
...die Zeit drängt.

694

00:45:37,291 --> 00:45:40,291  
Also, Miles, ich brauche deine Hilfe,

695

00:45:40,375 --> 00:45:42,708  
und Miss Jessel braucht dich, Flora.

696

00:45:42,791 --> 00:45:43,875  
Nicht wahr?

697

00:45:49,041 --> 00:45:49,958  
Es ist einfach.

698

00:45:50,625 --> 00:45:51,833  
Ihr müsst einfach...

699

00:45:53,250 --> 00:45:55,583  
...ganz fest denken.

700

00:45:56,125 --> 00:45:57,250  
Denkt an euch,

701

00:45:57,750 --> 00:45:58,583  
und mich

702

00:45:59,083 --> 00:46:00,833  
und dann an uns.

703

00:46:00,916 --> 00:46:04,916  
Denkt ganz fest an uns.

704

00:46:06,291 --> 00:46:08,166  
Und habt keine Angst.

705

00:46:08,833 --> 00:46:12,958  
Denn ihr werdet weggeschickt.  
Ins ewige Haus, wie besprochen.

706

00:46:13,541 --> 00:46:15,666  
-Mit Mum und Dad?  
-Ganz genau.

707

00:46:15,750 --> 00:46:19,000  
-Mit euren geliebten Eltern.  
-Versprochen?

708

00:46:19,083 --> 00:46:23,583  
Wir werden dann bei Mami und Papi sein.

709

00:46:24,291 --> 00:46:25,208  
Genau.

710

00:46:26,958 --> 00:46:28,875  
Wir sind bei Mami und Papi,

711

00:46:28,958 --> 00:46:31,500  
und sie verblassen nicht, oder?

712

00:46:32,083 --> 00:46:33,500  
Das passiert ihnen nicht.

713

00:46:34,250 --> 00:46:36,333  
Weil sie woanders starben.

714

00:46:36,875 --> 00:46:39,875  
Sie behalten ihre Gesichter, und du auch.

715

00:46:40,375 --> 00:46:42,041

Und du wirst glücklich sein.

716

00:46:42,125 --> 00:46:44,708  
Und dann werden alle...

717

00:46:46,000 --> 00:46:46,916  
Versprochen?

718

00:46:47,000 --> 00:46:48,500  
Wir versprechen es.

719

00:46:49,583 --> 00:46:50,708  
Ok, jetzt denkt

720

00:46:51,291 --> 00:46:53,250  
beide ganz fest an...

721

00:46:56,750 --> 00:46:57,583  
Flora...

722

00:46:58,916 --> 00:47:02,958  
Sieh Miss Jessel an.  
Und Miles, mich. Und denkt an uns.

723

00:47:04,458 --> 00:47:07,291  
Was ist mit Miss Clayton?  
Was passiert ihr?

724

00:47:07,375 --> 00:47:08,291  
Nichts Schlimmes.

725

00:47:08,375 --> 00:47:09,958  
Das verspreche ich dir.

726

00:47:10,041 --> 00:47:13,291  
Sehen Sie, Miss Clayton?  
Kein Grund zur Sorge.

727

00:47:13,375 --> 00:47:16,125  
Ich gehe zu meiner Mum ins ewige Haus,

728

00:47:16,625 --> 00:47:18,333  
und das wird einfach...

729

00:47:18,875 --> 00:47:20,083  
...absolut herrlich.

730

00:47:20,166 --> 00:47:21,375  
Nein!

731

00:47:21,458 --> 00:47:22,458  
Ja, genau.

732

00:47:24,041 --> 00:47:25,583  
-Geh zu Miss Jessel.  
-Nein.

733

00:47:28,291 --> 00:47:29,583  
Ich weiß nicht...

734

00:47:29,666 --> 00:47:31,541  
Nein, kein Leid mehr.

735

00:47:32,250 --> 00:47:35,166  
Keine Traurigkeit mehr, nie mehr.

736

00:47:36,583 --> 00:47:39,791  
Keine Schule mehr, keine Tyrannen mehr.

737

00:47:40,375 --> 00:47:41,750  
Ich nehme das alles.

738

00:47:43,083 --> 00:47:44,250  
Ich nehme alles.

739

00:47:44,958 --> 00:47:48,375  
Nichts Trauriges wird dir  
je wieder widerfahren.

740

00:47:51,208 --> 00:47:53,791  
Du bekommst deine Mum und deinen Dad...

741

00:47:55,375 --> 00:47:56,958  
...und einen sicheren Ort.

742

00:47:57,041 --> 00:48:00,125  
Mit zwei Menschen,  
die dich so sehr lieben.

743

00:48:01,125 --> 00:48:02,125  
So sehr.

744

00:48:03,291 --> 00:48:06,250  
Das macht dich  
zum glücklichsten Menschen der Welt.

745

00:48:08,416 --> 00:48:10,250  
Zum reichsten Menschen.

746

00:48:11,166 --> 00:48:13,166  
Ich wünschte...

747

00:48:13,708 --> 00:48:16,000  
...ich könnte so reich sein.

748

00:48:22,166 --> 00:48:24,083  
Also hab Erbarmen mit mir.

749

00:48:27,125 --> 00:48:28,666  
Los, sei ein braver Junge.

750

00:48:30,583 --> 00:48:32,333  
Nein!

751

00:48:32,416 --> 00:48:33,541  
Du.

752

00:48:35,125 --> 00:48:36,041  
Ich.

753

00:48:39,583 --> 00:48:40,416  
Wir.

754

00:48:45,208 --> 00:48:46,458  
Nein!

755  
00:48:50,750 --> 00:48:52,166  
-Nein!  
-Wir.

756  
00:48:54,083 --> 00:48:56,208  
Nein!

757  
00:49:07,083 --> 00:49:07,916  
Becs.

758  
00:49:13,833 --> 00:49:15,625  
Becs, bist du das?

759  
00:49:18,458 --> 00:49:21,541  
Oh Gott. Es ist so seltsam, oder?

760  
00:49:22,083 --> 00:49:23,875  
Es ist so seltsam.

761  
00:49:25,541 --> 00:49:26,375  
Wir...

762  
00:49:28,666 --> 00:49:29,666  
Spürst du sie?

763  
00:49:29,750 --> 00:49:31,166  
Ja, ein bisschen.

764  
00:49:33,333 --> 00:49:34,333  
Miles ist nur...

765  
00:49:34,958 --> 00:49:37,791  
Er ist nur ein leichtes Kribbeln, oder?

766  
00:49:39,625 --> 00:49:40,541  
Ganz tief.

767  
00:49:41,833 --> 00:49:43,250

Dani! Kinder!

768

00:49:45,500 --> 00:49:47,916  
Wir müssen die endlich loswerden.

769

00:49:49,041 --> 00:49:51,375  
Beccs, übernimmst du sie bitte?

770

00:49:51,458 --> 00:49:53,166  
Warum müssen wir das tun?

771

00:49:54,458 --> 00:49:55,541  
Weil sie es weiß.

772

00:49:57,125 --> 00:49:58,000  
Schon gut.

773

00:49:58,916 --> 00:50:01,125  
Halte sie ruhig, dann mache ich es.

774

00:50:01,208 --> 00:50:02,791  
Flora! Miles!

775

00:50:03,333 --> 00:50:05,250  
-Nein!  
-Ich komme!

776

00:50:07,541 --> 00:50:10,500  
Ich komme wieder. Geh nicht weg.

777

00:50:12,333 --> 00:50:13,208  
Miles!

778

00:50:20,041 --> 00:50:22,666  
Oh, da bist du ja. Wo sind alle?

779

00:50:23,666 --> 00:50:26,333  
Hannah, du wunderschönes Ding.

780

00:50:27,875 --> 00:50:29,833  
Ich habe eine Überraschung.

781  
00:50:29,916 --> 00:50:31,291  
Würdest du mitkommen?

782  
00:50:31,375 --> 00:50:34,125  
Gut, aber wohin gehen wir?

783  
00:50:35,416 --> 00:50:36,416  
Ich zeige es dir.

784  
00:50:37,583 --> 00:50:38,416  
Komm.

785  
00:50:44,166 --> 00:50:45,958  
Wo gehen wir hin?

786  
00:50:46,833 --> 00:50:47,750  
Weißt du...

787  
00:50:49,666 --> 00:50:52,333  
Ich frage mich,  
was dich so besonders macht.

788  
00:50:52,416 --> 00:50:55,583  
Ich weiß,  
es ist zuerst verwirrend, aber du...

789  
00:50:56,416 --> 00:50:58,375  
Du hast es erschwert, oder?

790  
00:50:59,208 --> 00:51:00,791  
Läufst herum. Tag für Tag.

791  
00:51:01,416 --> 00:51:03,791  
Räumst auf und zauberst Kleider.

792  
00:51:03,875 --> 00:51:05,875  
Als wäre nichts gewesen.

793  
00:51:07,083 --> 00:51:10,583  
Ich dachte, du wärst stur,



aber es war mehr als das, oder?

794

00:51:11,333 --> 00:51:12,791  
Ich fragte die anderen.

795

00:51:12,875 --> 00:51:15,625  
Sie sagen, es dauert einen Moment.

796

00:51:16,958 --> 00:51:19,750  
Wir haben alle unsere eigene Zeit,  
nur du nicht.

797

00:51:19,833 --> 00:51:22,000  
Du hast einfach weitergeträumt.

798

00:51:23,000 --> 00:51:26,666  
Dann kapierte ich es.  
Mir wurde klar, an wen du mich erinnerst.

799

00:51:27,625 --> 00:51:29,041  
Wovon redest du?

800

00:51:29,750 --> 00:51:31,708  
Wir sind fast da. Du wirst sehen.

801

00:51:34,083 --> 00:51:36,750  
Ich dachte an eine Zeichentrickserie,  
die ich als Kind sah.

802

00:51:36,833 --> 00:51:38,875  
-Oh, na ja..  
-Wile E. Coyote.

803

00:51:39,333 --> 00:51:42,958  
Ich sage es ungern, Master Miles,  
aber du bist noch ein Kind.

804

00:51:46,166 --> 00:51:49,416  
Wile E. Coyote, weißt du noch?  
Da passierte es ständig.

805

00:51:50,083 --> 00:51:51,750

Er stürzte von einer Klippe.

806

00:51:52,375 --> 00:51:54,166  
Er rannte einfach runter.

807

00:51:54,250 --> 00:51:55,416  
Und machte weiter.

808

00:51:56,916 --> 00:51:59,625  
Das bist du.  
An ihn erinnerst du mich, Hannah.

809

00:51:59,708 --> 00:52:01,833  
Du fielst diese Klippe runter

810

00:52:02,458 --> 00:52:04,458  
und machtest einfach weiter.

811

00:52:04,541 --> 00:52:05,583  
Immer weiter.

812

00:52:07,583 --> 00:52:08,708  
Du putzt das Haus,

813

00:52:08,791 --> 00:52:12,625  
denkst dir Kleider und Ohrringe aus,  
all das.

814

00:52:12,708 --> 00:52:15,541  
-Was redest du da?  
-Aber die Sache ist die...

815

00:52:16,541 --> 00:52:18,791  
...als Wile E. Coyote nach unten sah...

816

00:52:19,958 --> 00:52:21,041  
...fiel er runter.

817

00:52:21,875 --> 00:52:23,250  
Nur wenn er runtersah.

818

00:52:27,583 --> 00:52:29,500  
Du musst nur nach unten schauen.

819

00:52:31,750 --> 00:52:33,833  
Dann kannst du diese Farce beenden.

820

00:52:33,916 --> 00:52:36,791  
Fall doch einfach, in irgendeinen Traum,

821

00:52:36,875 --> 00:52:40,833  
während dein Gesicht schmilzt  
wie eine vergessene Erinnerung.

822

00:52:42,708 --> 00:52:44,875  
Sei nicht albern. Komm jetzt.

823

00:52:44,958 --> 00:52:46,291  
-Gehen wir rein.  
-Nein.

824

00:52:47,875 --> 00:52:52,625  
Ich habe es so satt zuzusehen,

825

00:52:52,708 --> 00:52:54,666  
wie du herumstolzierst.

826

00:52:54,750 --> 00:52:58,625  
Nein, man muss dich zurechtweisen.

827

00:52:59,333 --> 00:53:01,666  
Du musst nach unten schauen.

828

00:53:26,250 --> 00:53:29,500  
Nein.

829

00:53:54,500 --> 00:53:55,375  
Piep, piep.

830

00:54:02,875 --> 00:54:05,208  
Ich will meine Fähigkeiten verfeinern.

831

00:54:05,291 --> 00:54:08,375  
In Paris war ich Souschef,  
also durfte ich nur Gemüse hacken.

832  
00:54:08,458 --> 00:54:10,458  
Hier mache ich alles.

833  
00:54:10,541 --> 00:54:12,875  
Es wäre eine tolle Lernerfahrung.

834  
00:54:12,958 --> 00:54:14,958  
Sie müssten zwei Kinder bekochen.

835  
00:54:15,041 --> 00:54:17,666  
Suchen Sie diese Art Erfahrung?

836  
00:54:18,250 --> 00:54:20,583  
Miles ist sieben und wählerisch.

837  
00:54:21,500 --> 00:54:23,833  
Flora ist fünf und ein Schatz, aber...

838  
00:54:26,250 --> 00:54:27,166  
Miles ist weg.

839  
00:54:28,916 --> 00:54:30,250  
Flora vielleicht auch.

840  
00:54:35,041 --> 00:54:37,625  
Und ich kann nichts dagegen tun, weil...

841  
00:54:40,666 --> 00:54:41,791  
Weil ich tot bin.

842  
00:54:46,333 --> 00:54:47,375  
Oh Gott.

843  
00:54:49,000 --> 00:54:49,833  
Oh Gott.

844  
00:54:54,041 --> 00:54:54,875

Oh Gott.

845

00:55:22,208 --> 00:55:23,458  
Wie war ich?

846

00:55:24,333 --> 00:55:25,375  
Du warst toll.

847

00:55:26,916 --> 00:55:28,625  
Ich sollte nur so tun als ob.

848

00:55:29,125 --> 00:55:33,000  
Er konnte sie nicht mehr sehen.  
Sie sagte mir, was ich sagen soll.

849

00:55:33,083 --> 00:55:34,958  
Binde sie los, Flora, schnell.

850

00:55:37,625 --> 00:55:39,708  
Ich verstehe immer noch nicht.

851

00:55:39,791 --> 00:55:41,791  
Ich dachte, wir spielen ein Spiel.

852

00:55:42,583 --> 00:55:45,666  
-Ich dachte, Sie brauchten meine Hilfe.  
-Nein, Flora.

853

00:55:45,750 --> 00:55:48,375  
Niemand sollte so viel Hilfe erbitten.

854

00:55:48,458 --> 00:55:50,083  
Nicht von anderen.

855

00:55:52,416 --> 00:55:53,250  
Miles?

856

00:55:54,708 --> 00:55:56,291  
Es ist zu spät.

857

00:55:56,375 --> 00:55:58,791

Es ist zu spät, aber nicht für sie.

858

00:55:58,875 --> 00:56:00,750  
Bring sie von hier weg.

859

00:56:00,833 --> 00:56:03,833  
Bring sie so weit wie möglich  
von diesem Haus weg.

860

00:56:06,208 --> 00:56:08,000  
Los. Beeilt euch.

861

00:56:11,375 --> 00:56:12,208  
Danke.

862

00:56:25,958 --> 00:56:29,333  
-Was ist mit Miles?  
-Alles gut, ok? Wir müssen hier weg.

863

00:56:30,125 --> 00:56:33,125  
-Wohin gehen wir?  
-Ich weiß es nicht, irgendwohin.

864

00:56:33,208 --> 00:56:35,250  
Nein! Ich mag dieses Spiel nicht!

865

00:56:35,333 --> 00:56:37,625  
-Ich gehe nicht weg!  
-Flora!

866

00:56:37,708 --> 00:56:39,083  
Sie können mich nicht zwingen!

867

00:56:39,791 --> 00:56:40,625  
Miles!

868

00:56:40,708 --> 00:56:42,125  
-Komm schon!  
-Wo bist du?

**N** SERIES  
THE  
**HAUNTING**  
— OF BLY MANOR —



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.